

〔一二〕啼：鸣叫。〔一四〕英英：乐声和盛的样子。《吕氏春秋·古乐》：「其音英英。」〔一五〕绵绵：连续不断的样子。〔一六〕韵：和声。〔一七〕幽居：隐居。《后汉书·逸民传·法真》：「幽居恬泊，乐以忘忧。」〔一八〕葺〔〇〕字：修建房屋。〔一九〕菊花：隐者所食。《楚辞·离骚》：「夕餐秋菊之落英。」〔二〇〕饶：富裕，富足。〔二一〕竹实：竹子所结的子实，形如小麦。也称竹米。〔二二〕资：藉。所资：所需的东西。〔二三〕办：具备。〔二四〕仁智所乐：指山水。《论语·雍也》：「智者乐水，仁者乐山。」乐：爱好。〔二五〕徒语：犹徒言。说空话。汉王粲《安身论》：「故君子不妄动也，必适于道，不徒语也，必经于理。」

与朱元思书〔一〕

风烟〔二〕俱净，天山共色，从流〔三〕飘荡〔四〕，任意东西。自富阳至桐庐，一百许里，奇山异水，天下独绝。水皆缥〔五〕碧〔五〕，千丈见底，游鱼细石，直视无碍。急湍〔六〕甚箭，猛浪若奔。夹嶂〔七〕高山，皆生寒树〔七〕，负势〔八〕竞上，互相轩邈〔九〕，争高直指，千百成峰。泉水激石，泠泠〔一〇〕作响；好鸟相鸣，嚶〔一一〕成韵。蝉则千转不穷，猿则百叫无绝。鸢飞戾〔一二〕天〔一二〕者，望峰息心〔一三〕；经纶〔一四〕世务〔一五〕者，窥谷忘反〔一六〕。横柯〔一七〕上蔽，在昼犹昏；疏条〔一八〕交映〔一九〕，有时见日。（《艺文类聚》卷七）

【校记】

- ① 漂：《艺文类聚》卷七作「漂」。
- ② 湍：《艺文类聚》卷七作「湍」。
- ③ 嶂：《艺文类聚》卷七作「峰」。
- ④ 戾：原作「唳」，据《艺文类聚》卷七改。
- ⑤ 柯：《艺文类聚》卷七作「河」。

【注释】

- 〔一〕与朱元思书：又作《与宋元思书》，清黎经诰《六朝文絜笺注》谓：「宋」，一作「朱」，非。案宋元思，字玉山。刘峻有《与宋玉山元思书》。由于吴均文集早佚，无从辨析，仅备此一说。刘峻，梁人，字孝标。
- 〔二〕风烟：风与烟雾。
- 〔三〕从流：顺着水流；随着水流。《楚辞·九章·哀郢》：「顺风波以从流兮，焉洋洋而为客。」
- 〔四〕飘荡：在水面上随波浮动。
- 〔五〕缥[piāo]碧：浅青色。晋左思《吴都赋》：「紫贝流黄，缥碧素玉。」
- 〔六〕嶂：耸立如屏障的山峰，高险的山。
- 〔七〕寒树：冷清凋残的树木。
- 〔八〕负势：凭依向上的山势。
- 〔九〕轩邈：向高处远处伸展。
- 〔一〇〕泠泠：形容声音清越、悠扬。晋陆机《招隐诗》之二：「山溜何泠泠，飞泉漱鸣玉。」
- 〔一一〕嚶嚶：鸟和鸣声。《诗·小雅·伐木》：「伐木丁丁，鸟鸣嚶嚶。」郑玄笺：「嚶嚶，两鸟声也。」
- 〔一二〕鸢[yuān]戾[li]天：《诗·大雅·旱麓》：「鸢飞戾天，鱼跃于渊。」孔颖达疏：「其上则鸢鸟得飞至于天以游翔，其下则鱼皆跳跃于渊中而喜乐，是道被飞潜，万物所得，化之明察故也。」此处指在政治上追求

名位之人。庚：至，到达。〔一三〕息心：不再想望。〔一四〕经纶：整理丝缕、理出丝绪和编丝成绳，统称经纶。引申为筹划治理国家大事。《易·屯》：「云雷屯，君子以经纶。」孔颖达疏：「经谓经纬，纶谓纲纶，言君子法此屯象有为之时，以经纶天下，约束于物。」〔一五〕世务：谋身治世之事。《孔丛子·独治》：「今先生淡泊世务，修无用之业。」〔一六〕反：同「返」。〔一七〕横柯〔^不〕：横枝。〔一八〕疏条：粗壮的枝条。〔一九〕交映：互相映照、映衬。晋左思《蜀都赋》：「金铺交映，玉题相晖。」

与施从事〔一〕书

故鄣县〔二〕东三十五里有青山，绝壁干〔三〕天〔三〕，孤峰入汉〔四〕，绿嶂百重，清崖〔五〕万转。归飞之鸟，千翼竞来；企〔五〕水之猿，百臂相〔六〕接。秋〔七〕露为霜，春萝被径〔六〕。风雨如晦〔七〕，鸡鸣不已。信〔八〕足荡累〔九〕颐物〔一〇〕，悟衷〔一〇〕散赏〔一一〕。（《艺文类聚》卷七）

【校记】

- ①干：原作「干」，据《艺文类聚》卷七改。
- ②清崖：《艺文类聚》卷七作「青川」。
- ③相：原作「楫」，据《艺文类聚》卷七改。